

DAIKIN



INSTALLERINGS- OG DRIFTSHÅNDBOK

**Tilleggsutstyr for Daikin-kondensatorer
i kombinasjon med lokalt leverte
luftbehandlingsanlegg**

CE - DECLARATION-OF-CONFORMITY
CE - KONFORMITÄTSPRÄKLARUNG
CE - DECLARATION-DE-CONFORMITE
CE - CONFORMITEITSVERKLARING

CE - DECLARACION-DE-CONFORMIDAD
CE - DICHIARAZIONE-DI-CONFORMITA
CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

CE - DECLARACÃO-DE-CONFORMIDADE
CE - ЗАРЯВЛЕНИЕ-О-СООТВЕТСТВИИ
CE - OPEYDELSERKLARING
CE - FÖRSÄKRAN-OM-ÖVERENSSTÄMMELSE

CE - IZJAVA-O-USKLADNOSTI
CE - ILMOITUS-YHDENMUKAISUDESTA
CE - DEKLARACJA-ZGODNOSCI
CE - DECLARAȚIE-DE-CONFORMITATE

CE - IZJAVA O USKLADNOSTI
CE - VASTAVUSDEKLARAATIO
CE - DEKLARACIJA-ZGODNOSCI
C-ОТВѢТСТВІЕ

CE - ATTIKTIES-DEKLARACIA
CE - ATBLISTĪBAS-DEKLARACIA
CE - VYHLÁŠENIE-ZHODY

Daikin Europe N.V.

- 01 (GB) déclare under its sole responsibility that the air conditioning equipment to which this declaration relates;
- 02 (E) erklärt auf seine alleinige Verantwortung dass die Ausüstung der Klimaanlage für die diese Erklärung bestimmt ist;
- 03 (F) déclare sous sa seule responsabilité que l'équipement d'air conditionné visé par la présente déclaration;
- 04 (NL) verklaart hierbij op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de airconditioningapparatuur waarop deze verklaring betrekking heeft;
- 05 (E) declara bajo su única responsabilidad que el equipo de aire acondicionado al que hace referencia la declaración;
- 06 (I) dichiara sotto la propria responsabilità che gli apparecchi di condizionamento a cui è riferita questa dichiarazione;
- 07 (GR) δηλώνει αποκλειστική της ευθύνη ότι ο εξοπλισμός των κλιματιστικών συσκευών στο οποίο αναφέρεται η παρούσα δήλωση;
- 08 (P) declara sob sua exclusiva responsabilidade que os equipamentos de ar condicionado a que esta declaração se refere;

EKEQIMCBV3*

* = . . . 1, 2, 3, ..., 9

- 01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions;
 - 02 der/den folgenden Norm(en) oder einem anderen Normdokument oder -dokumenten entsprechend/sprechen, unter der Voraussetzung, daß sie gemäß unseren Anweisungen eingesetzt werden;
 - 03 sont conformes à la(s) norme(s) ou autre(s) document(s) normatifs), pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions;
 - 04 conform de volgen de norm(en) of één of meer andere bindende documenten zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies;
 - 05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativos), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones;
 - 06 sono conformi alle seguente(i) standard(i) o altro(i) documento(i) di carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni;
 - 07 είναι σύμφωνα με τις οδηγίες μας, υπό την προϋπόθεση ότι χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τις οδηγίες μας;
- EN60335-2-40,
- 10 under käyttöä käytettäessä on tarkistettava seuraavien määräysten mukaisesti:
 - 11 enligt villkoran i:
 - 12 gilt i henhold til bestemmelserne i:
 - 13 noudataen määräyksiä, jotka koskevat:
 - 14 za doobreni ustanovni predpis:
 - 15 prema odredbama:
 - 16 követeli a(z):
 - 17 zgodnie z postanowieniami Dyrektywy:
 - 18 in urma prevederilor:

- 01 Note * as set out in <A> and judged positively by according to the Certificate <C>.
- 02 Hinweis * wie in der <A> aufgeführt und von positiv beurteilt gemäß Zertifikat <C>.
- 03 Remarque * tel que défini dans <A> et évalué positivement par conformément au Certificat <C>.
- 04 Bemerk * zoals vermeld in <A> en positief beoordeeld door overeenkomstig Certificaat <C>.
- 05 Nota * como se establece en <A> y es valorado positivamente por de acuerdo con el Certificado <C>.

- 11 Information * enigi <A> och godkänns av enligt Certifikat <C>.
- 12 Merk * som del fremkommer i <A> og godkennes positivt av ifølge Serifikat <C>.
- 13 Huom * jolla on esitetty tässä asiakirjassa <A> ja joka :n hyväksyjän Serifikatissa <C> mukaisesti.
- 14 Poznámka * jak bylo uvedeno v <A> a pozitivně zjišeno v souladu s ověřením <C>.
- 15 Napomena * kako je izloženo u <A> pozitivno ocijenjeno od strane prema Certifikatu <C>.

- 16 Megetjværs * a(z) <A> alapján, a(z) igazolta a megfelelést, a(z) <C> tanúsítvány szerint.
- 17 Uwaga * zgodnie z dokumentacją <A> pozytywną opinią udzielił .
- 18 Noia * așa cum este stabilit în <A> și arecuzat pozitiv în în conformitate cu Certificatul <C>.
- 19 Opomba * kaj je določeno v <A> in odobreno s strani v skladu s ovrednotenjem <C>.
- 20 Märkus * nagu on näidatud dokumentis <A> ja heaks kiidetud järgi vastavalt sertifikaadile <C>.

- 21 Zabeleška * kartica je izročena v <A> i ocenjena pozitivno od prema Certifikatu <C>.
- 22 Pastaba * kaip nustatyta <A> ir kaip įvertinama teigiamai pagal Serifikatą <C>.
- 23 Poznamka * ka navedeno v <A> in pozitivno pozicijam vredijam skladaj se s certifikatom <C>.
- 24 Poznámka * ako bolo uvedené v <A> a pozitive zistené v súlade s overdením <C>.
- 25 Not * <A> da bejrtitelti gbi, ve <C> Serifikasina gőre taradindan olumlu deak degelerlendirildi gbi.

- 17 (PL) deklaracja na własną odpowiedzialność, że klimatyzatory, których dobowy niemiejsza deklaracja;
- 18 (GB) declare for proprie răspundere că echipamentele de aer condiționat la care se referă această declarație;
- 19 (ES) z svo odgovornosti izjavljam, da je oprema klimatizacijskih naprav, na katero se izjave nanaša;
- 20 (ET) kinnitab oma läheku vastutusele, et käesoleva deklaratsiooni alla kuuluv kliimasüsteemi varustis;
- 21 (BG) декларация на свое отговорност, че оборудването за климатична инсталация, за което се отнася тази декларация;
- 22 (LT) visiška savo atsakomybę šiekita, kad oro kondicionavimo įranga, kuriai taikoma ši deklaracija;
- 23 (LV) ar pilnu atbildību apliecinu, ka šīs uzskaitītās gaisa kondicionēšanas iekārtas, uz kurām attiecas šī deklarācija;
- 24 (SK) vyhlasuje na vlastnu zodpovednosť, že klimatizačné zariadenie, na ktoré sa vzťahuje táto vyhlásenie;
- 25 (TR) lanamen kendi sorumluluğunda olmaksızere bir bildirimli ilgili olarak klima donaniminin asagidaki gibi oldugunu beyan eder;

- 16 megfelelnek az alábbi szabvány(ok)nak vagy egyéb irányadó dokumentum(ok)nak, ha azokat előírás szerinti használatjuk;
- 17 megfelel a következő normák vagy egyéb dokumentum normalizációs, pod warunkiem że używane są zgodnie z naszymi instrukcjami;
- 18 sunt în conformitate cu următorii (următoare) standarde (sau alte) documente (normative), cu condiția ca acestea să fie utilizate în conformitate cu instrucțiunile noastre;
- 19 conform de nașelrijni standarti in drugim normativi, pod pogledom, da se uporabljajo v skladu z našimi navodili;
- 20 su vastavuse järgmis (je standard) (ega) või leiste normatiivsete dokumentidega, kui need kasutatakse vastavalt meie juhendile;
- 21 съответстват на следните стандарти или други нормативни документи, при условие, че се използват съгласно нашите инструкции;
- 22 atitinka žemiau nurodytus standartus ir (arba) kitus norminius dokumentus su sąlyga, kad yra naudojami pagal mūsų nurodymus;
- 23 tad, ja leiboti atitaisi šioje standartinėje, atbisi šioje apibūdinti dokumente, kuri nurodymais vartojami;
- 24 sú v zhode s nasledovnými normami (alebo inými) normatívnymi (i) dokumentami (ami), za predpokladu, že sa používajú v súlade s našimi návodmi;
- 25 inünin, lanmatatirang gőre kulanimasi kopyulaya asagidaki standartlar ve norm beifren belgelerle uyumludur;

- 01 Directives, as amended.
- 02 Direktiven, gemäß Änderung.
- 03 Directives, telles que modifiées.
- 04 Richtlijnen, zoals gewijzigd.
- 05 Directivas, según lo emendado.
- 06 Direktivas, kako je izmijenio.
- 07 Önyvok, omuk, éyov, p'otomoni éti.
- 08 Directivas, conforme alteraçáo em.
- 09 Direktive, cu versi modificata.

- 10 Direktiver, med senere ændringer.
- 11 Direktiv, med forørgna ändringar.
- 12 Direktiver, med forørgna ändringar.
- 13 Direktiveja, saelastir kun ne ovat muutteluita.
- 14 p'atlenim zneni.
- 15 Smerenica, kako je izmijenio.
- 16 irányelvek és módosítások rendelkezései.
- 17 z p'oznejšimi popravkami.
- 18 Direktive, cu versi modificata.

| | |
|-----|---------------------------|
| <A> | DAIKIN.TCF.024D12/02-2009 |
| | TUV (NB1856) |
| <C> | 0510260101 |



INNHOLD

Side

| | |
|---|----------|
| Innledning | 1 |
| Før installering | 1 |
| Installering | 2 |
| Tilbehør | 2 |
| Navn på deler og deres funksjoner | 2 |
| Før installering | 2 |
| Velge installeringssted | 3 |
| Installering av røropplegg | 3 |
| Installering av ventilsett | 5 |
| Installere elektrisk kontrollboks | 6 |
| Elektrisk koblingsarbeid | 6 |
| Installere termistorer | 8 |
| Røropplegg for kjølemedium | 9 |
| Prøvekjøring | 9 |
| Drift og vedlikehold | 9 |
| Hva som skal gjøres før anlegget settes i drift | 9 |
| Drift og skjermsignaler | 9 |
| Feilsøking | 10 |
| Vedlikehold | 10 |
| Krav ved avhending | 10 |



LES DISSE INSTRUKSJONENE NØYE FØR
INSTALLERINGEN OG DRIFTEN BEGYNNER.

HVIS DET GJØRES FEIL VED MONTERING ELLER
TILKOBLING AV ANLEGGET ELLER TILBEHØR, KAN
DET FØRE TIL ELEKTRISK STØT, KORTSLUTNING,
LEKKASJE, BRANN ELLER ANNEN SKADE PÅ
UTSTYRET. DET MÅ KUN BRUKES ORIGINALT
TILBEHØR FRA DAIKIN. TILBEHØRET MÅ ALLTID
MONTERES AV FAGMANN.

NÆRMESTE DAIKIN-FORHANDLER BISTÅR MED RÅD
OG VEILEDNING OM DU HAR SPØRSMÅL OM
MONTERING ELLER BRUK AV ANLEGGET.

Den engelske teksten inneholder originalinstruksjonene. Andre språk
er oversettelser av originalinstruksjonene.

INNLEDNING



- Dette systemet må kun brukes i kombinasjon med et lokalt levert luftbehandlingsanlegg. Dette systemet må ikke kobles til annet utstyr.
- Det kan kun benyttes de kontroller som står angitt i listen over tilleggsutstyr.

FØR INSTALLERING

Systemet fungerer som et vanlig innendørsanlegg som regulerer romtemperaturen. Dette systemet krever ikke en egen ekstern kontrollenhet, men det må tas hensyn til advarslene nedenfor.

- Det må ikke kobles til flere utendørsanlegg i 1 kjølemedie-system.
- Funksjonen for automatisk påfylling av kjølemedium samt påvisning av kjølemedie lekkasje kan ikke benyttes når EKEQMCB brukes.
- Produsenten av dette utendørsanlegget har begrenset ansvar for den totale kapasiteten til systemet fordi ytelsen er avhengig av systemet i sin helhet. Utløpsluften kan variere avhengig av valgt luftbehandlingsanlegg og typen installeringskonfigurasjon.
- Systemet må IKKE kobles til anordninger for DIII-nett:

- **intelligent^{touch} Controller**

- **intelligent Manager**

- **DMS-IF**

- **BACnet Gateway**

- ...




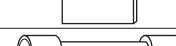




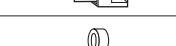

Dette kan føre til funksjonsfeil eller at hele systemet bryter sammen.

- Dette utstyret er ikke konstruert for kjøling året rundt med lav innendørs luftfuktighet, for eksempel på datamaskinrom.
- Dette anlegget er ikke ment brukt av personer, inkludert barn, med svekkede fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller med manglende erfaring og kunnskap, med mindre de er under tilsyn eller har fått opplæring i bruk av anlegget av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet. Barn må være under tilsyn for å sikre at de ikke leker med anlegget.

INSTALLERING

- Ved installering av luftbehandlingsanlegget, se installeringshåndboken for luftbehandlingsanlegget.
- Luftkondisjoneringsanlegget må aldri betjenes når utløpsrørtermistoren (R3T), innsugningsrørtermistoren (R2T) og trykkfølerne (S1NPH, S1NPL) er fjernet. Slik drift kan kortslutte kompressoren.
- Utstyret er ikke ment brukt på steder der det kan forekomme eksplosjoner.

TILBEHØR

| | | Antall |
|---|---|--------|
| Termistor (R1T) |  | 1 |
| Termistor (R3T/R2T) (2,5 m kabel) |  | 2 |
| Isolasjonssjikt |  | 2 |
| Gummiplate |  | 2 |
| Ledningsskjøt |  | 6 |
| Installerings- og driftshåndbok |  | 1 |
| Skruemutter |  | 9 |
| Rem |  | 6 |
| Tilkoblingsstykke for kapasitetsinnstilling |  | 8 |
| Plugg (endestopper) |  | 1 |

Obligatorisk tilbehør

| EKEQMCB | |
|----------------------------|-------|
| Sett med ekspansjonsventil | EKEXV |

Se kapittel "Installering av ventilsett" på side 5 for installeringsanvisninger.

Tilleggsutstyr

| EKEQMCB | | |
|---------------|---|---|
| Fjernkontroll |  | 1 |

NAVN PÅ DELER OG DERES FUNKSJONER

(Se figur 1)

Deler og komponenter

- 1 Utendørsanlegg
- 2 Kontrollboks
- 3 Luftbehandlingsanlegg (kjøpes lokalt)
- 4 Rørapplegg (kjøpes lokalt)
- 5 Sett med ekspansjonsventil

Ledningstilkoblinger

- 6 Strømtilførsel til utendørsanlegg
- 7 Ledningsopplegg til kontrollboks (strømtilførsel og kommunikasjon mellom kontrollboks og utendørsanlegg)
- 8 Termistorer for luftbehandlingsanlegg
- 9 Strømtilførsel og kontrollledninger for luftbehandlingsanlegg og kontrollenhet (strømtilførsel er atskilt fra utendørsanlegget)
- 10 Lufttermistorkontroll for luftbehandlingsanlegg
- 11 Fjernkontroll

FØR INSTALLERING

- Se installeringshåndboken for utendørsanlegget for nærmere detaljer om kjølemedierør, tilleggsfylling av kjølemedium og sammenkobling mellom anlegg.



Ettersom konstruksjonstrykket er 4 MPa eller 40 bar, kan det være nødvendig å benytte rør med større veggtykkelse. Se avsnittet "Valg av rørmateriell" på side 4.

- Forholdsregler for R410A

- Kjølemediet krever at du er svært nøye med å holde systemet rent, tørt og tett.
 - Rent og tørt
Fremmedlegemer (inkludert mineraloljer eller fuktighet) må ikke få anledning til å blande seg inn i systemet.
 - Tett
Les kapitlet "Installering av rørapplegg" på side 3 nøye, og følg prosedyrene riktig.
- Ettersom R410A er et blandet kjølemedium, må den nødvendige tilleggsmengden påfylles i væskeform. (Dersom kjølemediet er i gassform, vil sammensetningen endres og systemet ikke fungere som det skal.)
- De tilkoblede luftbehandlingsanleggene må ha varmevekslere som er spesifikt utviklet for R410A.

Forholdsregler ved valg av luftbehandlingsanlegg

Velg luftbehandlingsanlegg (kjøpes lokalt) i henhold til de tekniske data og begrensninger som står oppført i Tabell 1.

Levetiden til utendørsanlegget, driftsområdet eller driftssikkerheten kan påvirkes hvis du unnlater å ta hensyn til disse begrensningene.

Denne kontrollboksen kan bare brukes i anlegg med varmepumpe.

NB



- Se spesifikasjonene for utendørsanlegget angående maksimalt antall innendørsanlegg.
- Hvis den totale kapasiteten for de tilkoblede innendørsanleggene overstiger kapasiteten til utendørsanlegget, kan det hende at kjøle- og varmeeffekten synker når innendørsanleggene kjøres. Se avsnittet om ytelseskarakteristikk i boken over tekniske data for å få flere opplysninger.
- Kapasitetsklassen til luftbehandlingsanlegget avhenger av hvilket sett med ekspansjonsventil som er valgt (se Tabell 1).

Avhengig av varmeveksleren må det velges en type EKEXV som kan tilkobles (sett med ekspansjonsventil) i henhold til disse begrensningene.

Tabell 1

| EKEXV-klasse | Tillatt kjølekapasitet for varmeveksler (kW) | | Tillatt oppvarmingskapasitet for varmeveksler (kW) | |
|--------------|--|----------------|--|----------------|
| | Minimumsverdi | Maksimumsverdi | Minimumsverdi | Maksimumsverdi |
| 50 | 5,0 | 6,2 | 5,6 | 7,0 |
| 63 | 6,3 | 7,8 | 7,1 | 8,8 |
| 80 | 7,9 | 9,9 | 8,9 | 11,1 |
| 100 | 10,0 | 12,3 | 11,2 | 13,8 |
| 125 | 12,4 | 15,4 | 13,9 | 17,3 |
| 140 | 15,5 | 17,6 | 17,4 | 19,8 |
| 200 | 17,7 | 24,6 | 19,9 | 27,7 |
| 250 | 24,7 | 30,8 | 27,8 | 34,7 |

Metningssugetemperatur ved nedkjøling (SST) = 6°C

Lufttemperatur = 27°C DB/19°C WB

Overvarme (SH) = 5 K

Metningssugetemperatur ved oppvarming (SST) = 46°C

Lufttemperatur = 20°C DB

Underkjøling (SC) = 3 K

- 1 Luftbehandlingsanlegget kan kobles til som et vanlig innendørsanlegg til utendørsanlegget. Begrensningene for tilkobling avhenger av utendørsanlegget.



Det finnes ytterligere begrensninger ved tilkobling av kontrollboksen EKEQMCB. Disse står oppført i boken med tekniske data for EKEQMCB samt i denne håndboken.

2 Velge ekspansjonsventil

Tilhørende ekspansjonsventil må velges for luftbehandlingsanlegget. Velg ekspansjonsventil i henhold til begrensningene ovenfor.

NB



- Ekspansjonsventilen er en elektronisk type, og den styres av termistorene som er lagt til i kretsen. Hver enkelt ekspansjonsventil kan styre en rekke ulike størrelser på luftbehandlingsanlegg.
- Valgt luftbehandlingsanlegg må være konstruert for R410A.
- Fremmedlegemer (inkludert mineraloljer eller fuktighet) må ikke få anledning til å blande seg inn i systemet.
- SST: metningstemperatur på innsugning ved utløp fra luftbehandlingsanlegg.

3 Velge tilkoblingsstykke for kapasitetsinnstilling (se tilbehør)

- Tilhørende tilkoblingsstykke for kapasitetsinnstilling må velges i henhold til ekspansjonsventilen.
- Koble riktig valgt tilkoblingsstykke for kapasitetsinnstilling til X24A (A1P). (Se figur 3)

| Sett for EKEXV | Etikett på tilkoblingsstykke for kapasitetsinnstilling (angivelse) | Sett for EKEXV | Etikett på tilkoblingsstykke for kapasitetsinnstilling (angivelse) |
|----------------|--|----------------|--|
| 50 | J56 | 125 | J140 |
| 63 | J71 | 140 | J160 |
| 80 | J90 | 200 | J224 |
| 100 | J112 | 250 | J280 |

Ta spesielt hensyn til følgende punkter under monteringen, og kontroller dem når installeringen er fullført

| Merk av ✓ etter kontroll | |
|--------------------------|---|
| <input type="checkbox"/> | Er termistorene skikkelig festet? Termistor kan løsne. |
| <input type="checkbox"/> | Er frostinnstillingen riktig angitt? Luftbehandlingsanlegget kan fryse til. |
| <input type="checkbox"/> | Er kontrollboksen skikkelig festet? Anlegget kan falle ned, vibrere eller lage støy. |
| <input type="checkbox"/> | Samsvarer elektriske tilkoblinger med spesifikasjonene? Det kan oppstå funksjonsfeil i anlegget, eller komponenter kan kortslutte. |
| <input type="checkbox"/> | Er ledningsopplegg og røropplegg riktig utført? Det kan oppstå funksjonsfeil i anlegget, eller komponenter kan kortslutte. |
| <input type="checkbox"/> | Er anlegget skikkelig jordet? Farlig ved elektrisk lekkasje. |

VELGE INSTALLERINGSSTED

Dette produktet tilhører klasse A. Til bruk i husholdningen kan dette produktet forårsake radiointerferens slik at brukeren må ta nødvendige forholdsregler.

Velg et installeringssted som tilfredsstiller følgende krav og som kunden kan akseptere.

- De valgfrie boksene (ekspansjonsventil og elektrisk kontrollboks) kan installeres både innvendig og utvendig).
- De valgfrie boksene må ikke installeres inne i eller på utendørsanlegget.
- De valgfrie boksene må ikke plasseres i direkte sollys. Direkte sollys vil øke temperaturen inne i de valgfrie boksene, og kan både redusere levetiden og påvirke driften.
- Velg en flat og sterk monteringsflate.
- Driftstemperaturen til kontrollboksen er på mellom -10°C og 40°C .
- La det være ledig plass foran boksene for fremtidig vedlikehold.
- Pass på at luftbehandlingsanlegget, strømtilførselsledninger og overføringsledninger plasseres minst 1 meter fra TV- og radioapparater. Dette er for å unngå forvrengning i bildet og støy i disse elektriske apparatene. (Det kan oppstå støy selv om grensen på 1 m overholdes, avhengig av forholdene de elektriske bølgegenereres under.)
- Pass på at kontrollboksen installeres vannrett. Skruemutterne må vende nedover.

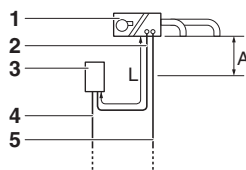
Forholdsregler

Anlegget må ikke installeres eller kjøres i rom som nevnt nedenfor.

- Der det finnes mineralolje, f.eks. boreolje.
- Der luften inneholder store mengder salt, f.eks. luften ved havet.
- Der det finnes svovelholdige gasser, f.eks. i nærheten av varme kilder.
- I kjøretøyer eller skip.
- Der spenningen varierer kraftig, f.eks. på fabrikker.
- Der det finnes store konsentrasjoner av damp eller væskesprut.
- Der det finnes maskiner som genererer elektromagnetiske bølger.
- Der det finnes syreholdig eller basisk damp.
- De valgfrie boksene må installeres med åpningen vendt nedover.

INSTALLERING AV RØROPPLGG

Begrensninger for røropplegg



- 1 Luftbehandlingsanlegg
- 2 Tilkoblingsrør fra sett med ekspansjonsventil til luftbehandlingsanlegg
- 3 Ventilsett
- 4 Væskerør
- 5 Gassrør

| | Maks. (m) |
|---|---------------|
| A | $-5/+5^{(*)}$ |
| L | 5 |

(*) Under eller over ventilsettet.

L skal utgjøre en del av den samlede maksimale rørlengden. Se installeringshåndboken for utendørsanlegget angående installering av røropplegg.

Rørtilkoblinger

Sørg for å montere gass- og væskerørdiameterene i henhold til kapasitetsklassen til luftbehandlingsanlegget.

| Kapasitetsklasse for luftbehandlingsanlegg | Gassrør | Tilkoblingsrør Væskerør |
|--|---------|-------------------------|
| 50 | Ø12,7 | Ø6,4 |
| 63 | Ø15,9 | Ø9,52 |
| 80 | | |
| 100 | | |
| 125 | | |
| 140 | | |
| 200 | Ø19,1 | |
| 250 | Ø22,2 | |

Valg av rørmateriell

- Fremmedelelementer inne i rørene (inkludert oljer for fremstilling) må være 30 mg/10 m eller mindre.
- Bruk følgende materialspesifikasjon for kjølemedierør:
 - Konstruksjonsmateriale: Sømløst kobberør, deoksidert med fosforsyre, for kjølemedium.
 - Herdingsgrad: Bruk rør med herdingsgrad i henhold til rørdiameteren, slik det er angitt i tabellen under.

| Rør Ø | Rørmaterialets herdingsgrad |
|-------|-----------------------------|
| ≤15,9 | O |
| ≥19,1 | 1/2H |

O = Glødet
1/2H = Halvhardt

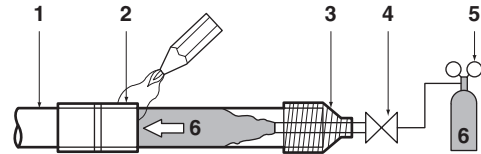
- Rørtykkelsen på kjølemedierørene må tilfredsstille kravene i relevante lokale og nasjonale bestemmelser. Minste rørtykkelse for R410A-rør må være i overensstemmelse med tabellen under.

| Rør Ø | Minste tykkelse t (mm) |
|-------|------------------------|
| 6,4 | 0,80 |
| 9,5 | 0,80 |
| 12,7 | 0,80 |
| 15,9 | 0,99 |
| 19,1 | 0,80 |
| 22,2 | 0,80 |

- Dersom nødvendige rørdimensjoner (mål i tommer) ikke er tilgjengelige, er det også tillatt å bruke andre diameterer (mål i mm), forutsatt at man tar hensyn til følgende:
 - Velg rørdimensjonen nærmest nødvendig dimensjon.
 - Bruk egnede adaptere for overgang fra rør med mål i tommer til mm (kjøpes lokalt).

Forholdsregler ved slaglodding

- Sørg for å utføre nitrogenblåsing ved slaglodding. Slaglodding uten nitrogenerstatning eller utslipp av nitrogen i rørledningen vil forårsake store mengder oksidert belegg på innsiden av rørene, slik at ventilene og kompressorene i kjølesystemet påvirkes ugunstig og hindrer normal drift.
- Ved slaglodding med innføring av nitrogen i rørene må nitrogenet stilles til 0,02 MPa med trykkreduksjonsventil (= akkurat nok til at du kan kjenne det mot huden).



- Røroplegg for kjølemedium
- Del som skal slagloddet
- Taping
- Håndventil
- Trykkreduksjonsventil
- Nitrogen

- For flere opplysninger, se håndboken for utendørsanlegget.

INSTALLERING AV VENTILSETT

Mekanisk installering

- 1 Fjern dekselet på ventilsettet ved å skru ut 4x M5.
- 2 Bor 4 hull på riktig sted (mål som angitt på figuren nedenfor), og fest ventilsettet skikkelig med 4 skruer gjennom de borede hullene med $\varnothing 9$ mm.

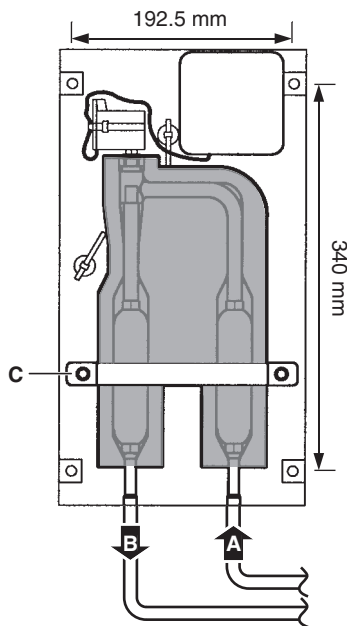


- Kontroller at ekspansjonsventilen installeres loddrett.
- Sørg for at det er tilstrekkelig plass til fremtidig vedlikehold.

Slaglodding

For flere opplysninger, se håndboken for utendørsanlegget.

- 3 Gjør klar det lokale inntaks-/utløpsrøret rett foran tilkoblingen (**ikke** utfør slagloddingen ennå).



- A Inntak fra utendørsanlegget
- B Utløp til luftbehandlingsanlegg
- C Festeklemme for rør

- 4 Fjern festeklemmen for rør (C) ved å skru ut 2x M5.
- 5 Fjern rørisolasjonene oppe og nede.
- 6 Utfør slaglodding på det lokale røropplegget.

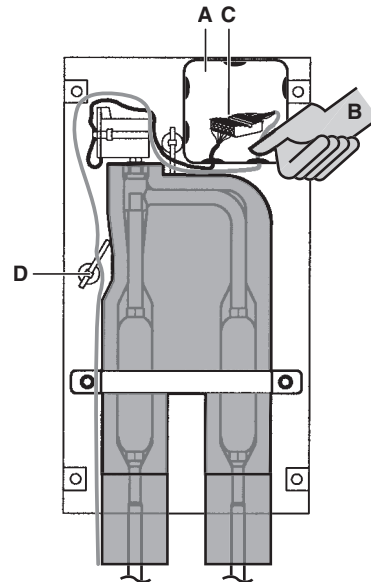


- Sørg for å nedkjøle filtrene og ventilen med en fuktig klut, og pass på at temperaturen til ventilen ikke overstiger 120°C under slagloddingen.
- Sørg for å beskytte andre deler, f.eks. strømboks, remmer og ledninger, mot flammene fra slagloddingen.

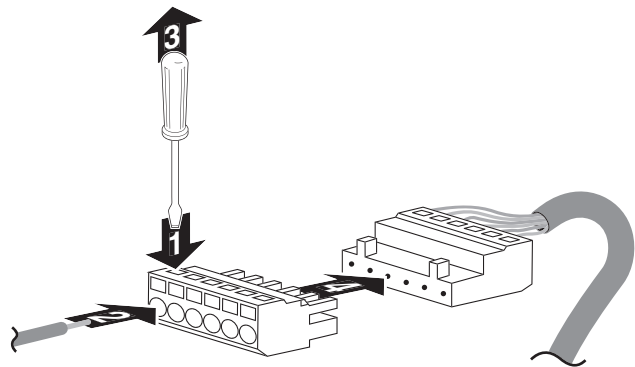
- 7 Etter slagloddingen legger du tilbake den nedre rørisolasjonen, og lukker den med det øvre isolasjonsdekselet (etter å ha fjernet dekkpapiret).
- 8 Sett på plass festeklemmen for rør (C) igjen (2x M5).
- 9 Kontroller at de lokale rørene er helt isolert.
Isolasjonen på det lokale røropplegget må rekke helt frem til isolasjonen du la tilbake på plass under trinn 7. Kontroller at det ikke er noen åpning mellom endestykkene for å unngå at det drypper kondens (fullfør tilkobling til slutt med tape).

Elektrisk arbeid

- 1 Åpne dekselet på strømboksen (A).
- 2 Trykk ut **KUN** det nest nederste hullet for ledningsinntak (B) fra innsiden til utsiden. Membranen må ikke skades.
- 3 Før ventilledningen (med ledningene Y1–Y6) fra kontrollboksen gjennom dette membranhullet for ledningsinntak, og koble ledningstrådene til kontakten (C) ved hjelp av fremgangsmåten under trinn 4. Før ledningen ut av ventilsettet i henhold til figuren nedenfor, og fest med remmen (D). Se "Elektrisk koblingsarbeid" på side 6 for flere opplysninger.



- 4 Bruk en liten skrutrekker, og følg angitt fremgangsmåte for å koble ledningstrådene til kontakten i henhold til koblings-skjemaet.



- 5 Kontroller at det lokale ledningsopplegget og isolasjonen ikke kommer i klem når du lukker dekselet på ventilsettet.
- 6 Lukk dekselet på ventilsettet (4x M5).

INSTALLERE ELEKTRISK KONTROLLBOKS (Se figur 3)

- 1 Kontrollboks
- 2 Opphengsbraketter
- 3 Hovedkretskort
- 4 Transformator
- 5 Kontakt
- 6 Valgfritt kretskort (KRP4)

Mekanisk installering

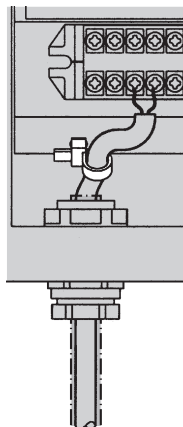
- 1 Fest kontrollboksen med opphengsbrakettene til monteringsflaten.
Bruk 4 skruer (for hull på Ø6 mm).
- 2 Åpne lokket på kontrollboksen.
- 3 For elektrisk ledningsopplegg, se avsnitt "[Elektrisk koblingsarbeid](#)" på side 6.
- 4 Monter skruemutterne.
- 5 Bruk plugger (endestoppere) til å lukke åpninger som ikke skal være der.
- 6 Sett lokket skikkelig på plass etter installeringen for å sikre at kontrollboksen er vanntett.

ELEKTRISK KOBLINGSARBEID

- Alt elektrisk utstyr og installeringsarbeid som kjøpes lokalt, må tilfredsstille de lokale kravene.
- Det må bare benyttes kobberledning.
- Alt koblingsarbeid skal utføres av en autorisert elektriker.
- I overensstemmelse med gjeldende lokale og nasjonale forskrifter skal det finnes en hovedbryter eller annen frakoblingsanordning med en berøringsavstand på alle poler i det faste ledningsopplegget.
- Når det gjelder dimensjonen på kabelen for strømtilførselen til utendørsanlegget, kapasiteten til strømbryteren og bryteren, samt ledninger og koblingsinstruksjoner, se installeringshåndboken som følger med utendørsanlegget.
- Fest jordfeilbryteren og sikringen til ledningen for strømtilførsel.

Tilkoble ledningene inne i kontrollboksen

- 1 For tilkobling til utendørsanlegget og til kontrollenhet (kjøpes lokalt):
Trekk inn ledningene via skruemutteren, og trekk til mutteren skikkelig for å sikre ekstra forsterkning samt beskytte mot vann.
- 2 Ledningstrådene trenger ekstra forsterkning. Fest ledningstrådene med den monterte remmen.



Forholdsregler

- Termistorkabelen og ledningen for fjernkontroll bør plasseres minst 50 mm unna strømtilførselsledningene og ledningene til kontrollenheten. Etterkommes ikke disse retningslinjene, kan det oppstå funksjonsfeil på grunn av elektrisk støt.
- Bruk bare spesifiserte ledninger, og fest dem godt til kontaktene. Hold orden på ledningene slik at de ikke kommer i veien for annet utstyr. Ufullstendige tilkoblinger kan medføre overoppheting, og i verste fall til elektrisk støt eller brann.

Tilkoble ledningene: EKEQMCBV3

- Koble ledningene til rekkeklemmen i henhold til koblingsskjemaet i figur 2. Se figur 3 for ledningsinntak til kontrollboksen. Angivelsen H1 for hullet for ledningsinntak refererer til H1-kabelen på tilhørende koblingsskjema. Det er 2 ledningsinntakshull til forgrening av kommunikasjonsledningen.
- Tilkoble kablene i henhold til spesifikasjonene i den neste tabellen.

Tabell over tilkobling og bruksområde

| | Beskrivelse | Koble til | Type kabel | Tverrsnitt (mm ²) ^(*) | Maksimal lengde (m) | Spesifikasjoner |
|------------|----------------------------------|---|-------------------|--|----------------------------|--|
| L, N, jord | Strømtilførsel | Strømtilførsel | H05VV-F3G2.5 | 2,5 | — | Strømtilførsel 230 V 1~ 50 Hz |
| Y1~Y6 | Tilkobling av ekspansjonsventil | Sett med ekspansjonsventil | LIYCY3 x 2 x 0,75 | 0,75 | 20 | Digital utgang 12 V likestrøm |
| R1,R2 | Termistor R2T (væskerør) | — | H05VV-F2 x 0,75 | | Standard: 2,5 Maks.: 20 | Analog inngang 16 V likestrøm |
| R3,R4 | Termistor R3T (gassrør) | | | | | |
| R5,R6 | Termistor R1T (luft) | | | | | |
| P1,P2 | Fjernkontroll | | | | | |
| F1,F2 | Kommunikasjon til utendørsanlegg | Utendørsanlegg | — | | Se utendørsanlegg | Kommunikasjonsledning 16 V likestrøm |
| T1,T2 | PÅ/AV | Kontrollenhet (kjøpes lokalt) | LIYCY4 x 2 x 0,75 | | — | Digital inngang 16 V likestrøm |
| — | Kapasitetstrinn | | | Valgfri tilkobling: når funksjonen til bryterboksen må utvides: se KRP4A51 for flere opplysninger om innstillinger og instruksjoner. | | |
| — | Feilsignal | | | | | |
| — | Driftssignal | | | | | |
| C1,C2 | Viftesignal | Vifte for luftbehandlingsanlegg (kjøpes lokalt) | H05VV-F3G2.5 | 2,5 | — | Digital utgang: spenningsfri. Maksimum 230 V, maksimum 2 A |

(*) Anbefalt dimensjon (alle ledninger må samsvare med lokale krav).

Koblingsskjema

A1P Trykt kretskort
A2P Kretskort (tilleggsutstyr KRP4)
F1U Sikring (250 V, F5A) (A1P)
F3U Lokal sikring
HAP Lysdiode (servicemonitor grønn)
K1R Magnetisk relé
K4R Magnetisk relé (vifte)
Q1DI Jordfeilbryter
R1T Termistor (luft)
R2T Termistor (væske)
R3T Termistor (gass)
R7 Tilkoblingsstykke for kapasitet
T1R Transformator (220 V/21,8 V)
X1M,X3M Rekkeklemme
Y1E Elektronisk ekspansjonsventil
X1M-C1/C2 Utgang: vifte PÅ/AV
X1M-F1/F2 Kommunikasjon til utendørsanlegg
X1M-P1/P2 Fjernkontroll for kommunikasjon
X1M-R1/R2 Termistor for væske
X1M-R3/R4 Termistor for gass
X1M-R5/R6 Termistor for luft
X1M-T1/T2 Inngang: PÅ/AV
X1M-Y1~6 Ekspansjonsventil

■ ■ ■ ■ Utvendig kabling
L Strømførende
N Nulleleder
□ □, — ■ — Kontakt
○ Ledningsklemme
⊕ Jordingsbeskyttelse (skruer)
— Separat komponent
= = = Tilleggsutstyr
BLK Svart
BLU Blå
BRN Brun
GRN Grønn
GRY Grå
ORG Oransje
PNK Rosa
RED Rød
WHT Hvit
YLW Gul

INSTALLERE TERMISTORER

Termistorer for kjølemedium

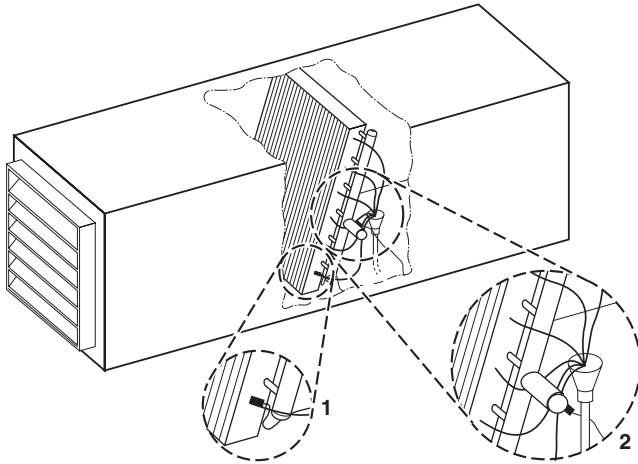
Plassering av termistoren

Termistorene må monteres riktig for å sikre fullverdig drift:

1. Væske (R2T)
Monter termistoren bak fordeleren der det er kaldest for varmeveksleren (kontakt forhandleren av varmeveksleren).
2. Gass (R3T)
Monter termistoren ved utløpet fra varmeveksleren så nær varmeveksleren som mulig.

Det må kontrolleres at luftbehandlingsanlegget er beskyttet mot tilfrysing.

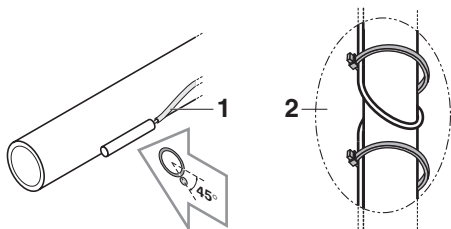
Utfør prøvekjøring og kontroller tilfrysingen.



- 1 Væske R2T
- 2 Gass R3T

Installere termistorkabelen

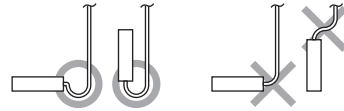
- 1 Plasser termistorkabelen i et eget beskyttelsesrør.
- 2 Termistorkabelen må alltid avlastes med ekstra forsterkning for å unngå at termistorkabelen strekkes og at termistoren løsner. Hvis termistorkabelen strekkes eller termistoren løsner, kan dette forårsake dårlig kontakt og feilaktige temperaturmålinger.



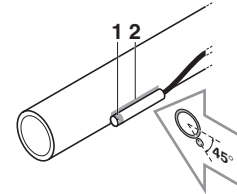
Feste termistoren



- Plasser termistorledningen litt nedenfor for å unngå at det samler seg oppe på termistoren.

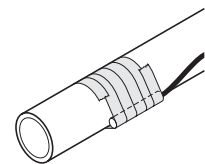


- Sørg for god kontakt mellom termistoren og luftbehandlingsanlegget. Plasser toppen av termistorene på luftbehandlingsanlegget, for dette er det mest utsatte stedet på termistoren.

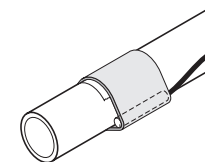


- 1 Mest utsatte sted på termistoren
- 2 Maksimer kontakten

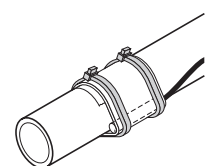
- 1 Fest termistoren med isolasjonstape av aluminium (kjøpes lokalt) for å sikre god varmeoverføring.



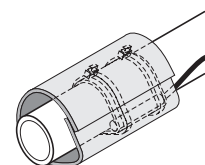
- 2 Legg medfølgende gummiplate rundt termistoren (R2T/R3T) for å hindre at termistoren løsner etter noen år.



- 3 Fest termistoren med 2 remmer.



- 4 Isoler termistoren med medfølgende isolasjonssjikt.



Luftertermistor

Luftertermistoren (R1T) kan monteres enten i rommet som trenger temperaturregulering eller i innsugningsområdet til luftbehandlingsanlegget.



NB For romtemperaturregulering kan den medfølgende termistoren (R1T) erstattes av et valgfritt fjernfølersett KRCS01-1(A) (bestilles separat).

Installere en lengre termistorkabel (R1T/R2T/R3T)

Termistoren leveres med en standard kabel på 2,5 m. Denne kabelen kan forlenges til inntil 20 m.

Installere en lengre termistorkabel med medfølgende ledningsskjøter

- 1 Kutt ledningen, eller bunt sammen resten av termistorkabelen. Behold minst 1 m av den opprinnelige termistorkabelen. Kabelen må ikke buntet sammen inne i kontrollboksen.
- 2 Avmuntle ledningen ± 7 mm i begge ender, og før disse endene inn i ledningsskjøten.
- 3 Klem sammen skjøten med korrekt verktøy (nebbtang).
- 4 Etter tilkoblingen varmer du opp den krympbare isolasjonen til ledningsskjøten med et krympeapparat slik at tilkoblingen blir vanntett.
- 5 Surr isolasjonstape for elektriske komponenter rundt tilkoblingen.
- 6 Plasser en forsterking foran og bak tilkoblingen.



- Tilkoblingen må være utført på et tilgjengelig sted.
- Tilkoblingen kan også utføres i en bryterboks eller kontaktboks slik at tilkoblingen blir vanntett.
- Termistorkabelen bør plasseres minst 50 mm unna strømtilførselsledningen. Etterkommes ikke disse retningslinjene, kan det oppstå funksjonsfeil på grunn av elektrisk støy.

RØROPPLÈGG FOR KJØLEMEDIUM



Alt røropplegg må leveres og monteres av en godkjent kjølemontør, og må tilfredsstille kravene i gjeldende lokale og nasjonale forskrifter.

- Se installeringshåndboken som leveres med utendørsanlegget for kjølemedierør på utendørsanlegget.
- Følg spesifikasjonene for utendørsanlegget for tilleggsfylling, rørdiameter og installering.
- Maksimalt tillatt rørlengde avhenger av tilkoblet utendørsmodell.

PRØVEKJØRING

Kontroller følgende før du utfører prøvekjøring eller tar i bruk anlegget:

- Se avsnittet "Ta spesielt hensyn til følgende punkter under monteringen, og kontroller dem når installeringen er fullført" på side 3.
- Når konstruksjonen av kjølemedierørene, dreneringsrørene og de elektriske ledningene er fullført, skal det gjennomføres en prøvekjøring for å beskytte anlegget.
- Åpne stengeventilen på gassiden.
- Åpne stengeventilen på væskesiden.

Foreta prøvekjøringen

- 1 Lukk kontakten T1/T2 (PÅ/AV).
- 2 Kontroller at anlegget fungerer i henhold til håndboken, og se om luftbehandlingsanlegget har samlet opp is (tilfrysing). Hvis anlegget samler opp is, se "Feilsøking" på side 10.
- 3 Kontroller at viften til luftbehandlingsanlegget er PÅ.



- Hvis det er dårlig fordeling i luftbehandlingsanlegget, kan 1 eller flere av passeringene til luftbehandlingsanlegget fryse til (samle opp is) → sett termistoren (R2T) i denne posisjonen.
- Avhengig av driftsforholdene (f.eks. omgivelsestemperaturen utendørs) kan det hende at innstillingene må endres etter ferdigstilling.

DRIFT OG VEDLIKEHOLD

Hvis T1/T2 er gjeldende:

- Når T1/T2-signalet avsluttes, startes driften av luftbehandlingsanlegget.
- Når T1/T2-signalet startes, stanses driften av luftbehandlingsanlegget.

HVA SOM SKAL GJØRES FØR ANLEGGET SETTES I DRIFT



- Kontakt forhandleren før anlegget tas i bruk for å få riktig driftshåndbok for anlegget.
- Se i håndboken for kontrollenheten (kjøpes lokalt) og luftbehandlingsanlegget (kjøpes lokalt).
- Kontroller at viften på luftbehandlingsanlegget er PÅ når utendørsanlegget kjører som normalt.

Innstillinger på installasjonsstedet for EKEQMCB

Se installeringshåndbøkene for både utendørsanlegget og fjernkontrollen.

Stille inn drift i tilfelle strømbrudd



Det må iverksettes tiltak for å sørge for at T1/T2 samsvarer med ønsket innstilling etter strømbrudd. Hvis denne advarselen ignoreres, vil det medføre feilaktig drift.

| Modusnummer | Kodenummer | Beskrivelse av innstilling |
|-------------|------------|--|
| 12(22)-5 | 01 | T1/T2 må være åpen når strømmen kommer tilbake. ^(*) |
| | 02 | Etter strømbrudd må statusen til T1/T2 forbli identisk med den opprinnelige T1/T2-statusen før strømbruddet. |

^(*) Etter strømbrudd må T1/T2 endres til åpen (ingen forespørsel om kjøling/oppvarming).

DRIFT OG SKJERMSIGNALER

| Inngang | T1/T2 ^(*) | Åpen | Ingen forespørsel om kjøling/oppvarming |
|---------|----------------------|--------|---|
| | | Stengt | Forespørsel om kjøling/oppvarming |

^(*) Se innstilling på stedet 12(22)-5.

NB



- Se utgangssignaler på skjermen til fjernkontrollen.
- Se tilleggssettet KRP4A51 for flere mulige signaler.



Når driftssignalet aktiveres, må luftbehandlingsanlegget og viften være i drift. Hvis ikke, vil dette utløse en sikkerhetsanordning eller luftbehandlingsanlegget vil fryse til.

FEILSØKING

Du må koble fjernkontrollen til tilleggsutstyret for å kunne sette opp systemet og foreta feilsøking.

Ikke funksjonsfeil i luftkondisjoneringsanlegget


Systemet fungerer ikke

- Systemet starter ikke på nytt rett etterpå når det er nødvendig med kjøling/oppvarming.
Hvis driftslampen lyser, er systemet i normal driftstilstand.
Det starter ikke umiddelbart igjen fordi én av sikkerhetsanordningene er blitt aktivert, for å hindre at systemet overbelastes. Systemet vil slå seg på igjen automatisk etter 3 minutter.
- Systemet starter ikke på nytt umiddelbart etter at strømtilførselen er slått på.
Vent i 1 minutt inntil mikroprosessen er driftsklar.

Feilsøking

Hvis noen av følgende funksjonsfeil skulle oppstå, følg tiltakene som beskrevet nedenfor, og kontakt forhandleren.

Systemet må repareres av kvalifisert servicepersonell.

- Hvis en sikkerhetsanordning, f.eks. en sikring, bryter eller jordfeilbryter, stadig slår ut, eller dersom PÅ/AV-bryteren ikke virker som den skal.
Slå av hovedstrømtilførselen.
- Hvis symbolet  TEST, anleggsnummeret og driftslampen blinker, og funksjonsfeilkoden vises:
Gi beskjed til forhandleren om funksjonsfeilkoden.

Hvis systemet ikke fungerer som det skal, og ingen av de ovennevnte funksjonsfeil er å finne, må systemet kontrolleres etter følgende prosedyrer.

Hvis systemet ikke fungerer i det hele tatt

- Kontroller at det ikke er strømbrudd.
Vent til det er strøm i anlegget. Hvis strømbruddet opptrer under drift, vil systemet automatisk starte opp igjen straks etter at strømtilførselen er i orden.
- Kontroller at det ikke er gått en sikring eller at en bryter er slått ut.
Skift sikringen eller tilbakestill bryteren.

Hvis systemet stanser etter at driften er ferdig

- Kontroller om luftinntaket eller -utløpet på utendørsanlegget eller luftbehandlingsanlegget er blokkert av fremmedlegemer.
Fjern fremmedlegemet og gjenopprett gode ventilasjonsforhold.
- Kontroller om luftfilteret er gått tett.
Få kvalifisert servicepersonell til å rengjøre luftfilteret.
- Feilsignalet er gitt og systemet er stanset.
Hvis feilen tilbakestilles etter 5-10 minutter, ble anleggets sikkerhetsanordning aktivert, men anlegget startet på nytt etter kontrollen.
Kontakt forhandleren hvis feilen vedvarer.

Hvis systemet kjører, men det verken kjøler eller varmer opp tilstrekkelig

- Kontroller om luftinntaket eller -utløpet på luftbehandlingsanlegget eller utendørsanlegget er blokkert av fremmedlegemer.
Fjern fremmedlegemet og gjenopprett gode ventilasjonsforhold.
- Kontroller om luftfilteret er gått tett.
Få kvalifisert servicepersonell til å rengjøre luftfilteret.
- Kontroller om dørene eller vinduene er åpne.
Lukk dører og vinduer for å unngå at det strømmer inn luft.
- Kontroller om det kommer direkte sollys inn i rommet.
Bruk gardiner eller persienner.
- Kontroller om det er for mange personer i rommet.
Kjøleeffekten blir redusert hvis varmeutviklingen i rommet er for høy.
- Kontroller om varmekilden i rommet er for stor.
Kjøleeffekten blir redusert hvis varmeutviklingen i rommet er for høy.

Luftbehandlingsanlegget fryser til

- Væsketermostoren (R2T) er ikke plassert på det kaldeste stedet slik at deler av luftbehandlingsanlegget fryser til.
Termistoren må plasseres på det kaldeste stedet.
- Termistoren har løsnet.
Termistoren må festes.
- Viften på luftbehandlingsanlegget går ikke kontinuerlig.
Når utendørsanlegget slutter å gå, må viften på luftbehandlingsanlegget fortsette driften for å smelte isen som har samlet seg under driften av utendørsanlegget.
Sørg for at viften på luftbehandlingsanlegget fortsetter å gå.

Kontakt i så fall forhandleren.

VEDLIKEHOLD

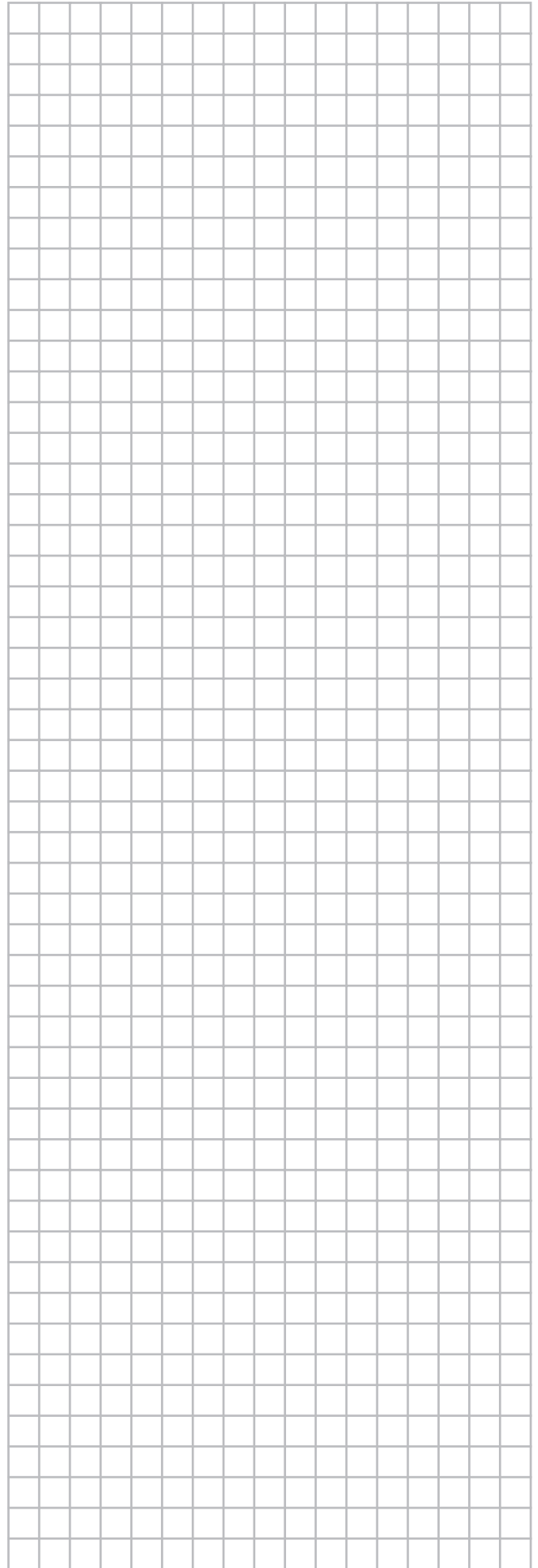
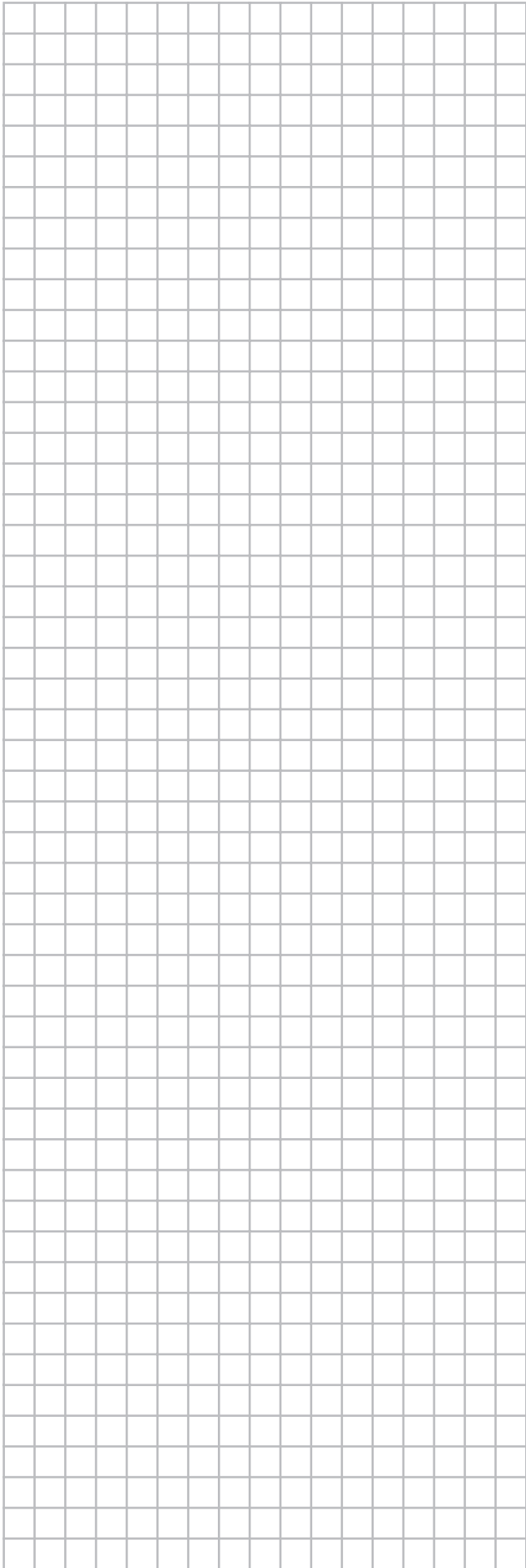


- Bare kvalifisert servicepersonell har lov til å utføre vedlikehold.
- Før det gis adgang til koblingspunkter, må alle strømtilførselskretser være brutt.
- Vann eller rengjøringsmiddel kan svekke isolasjonen av elektriske komponenter, og medføre at disse komponentene kortslyttes.

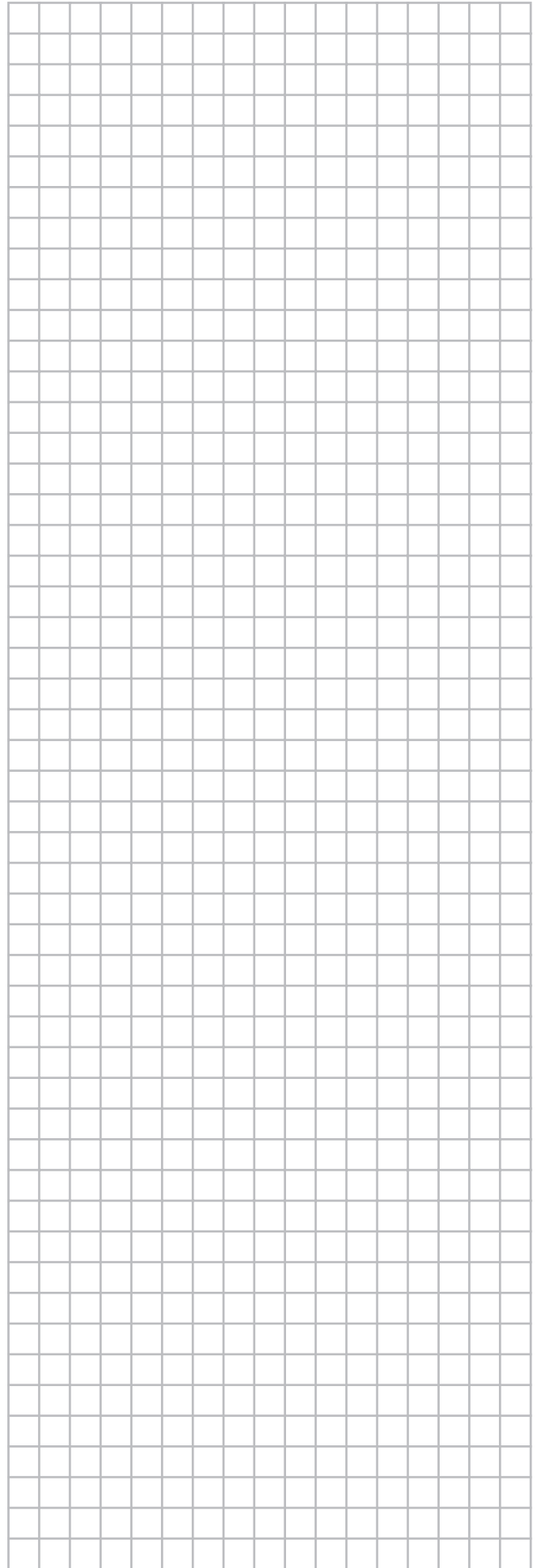
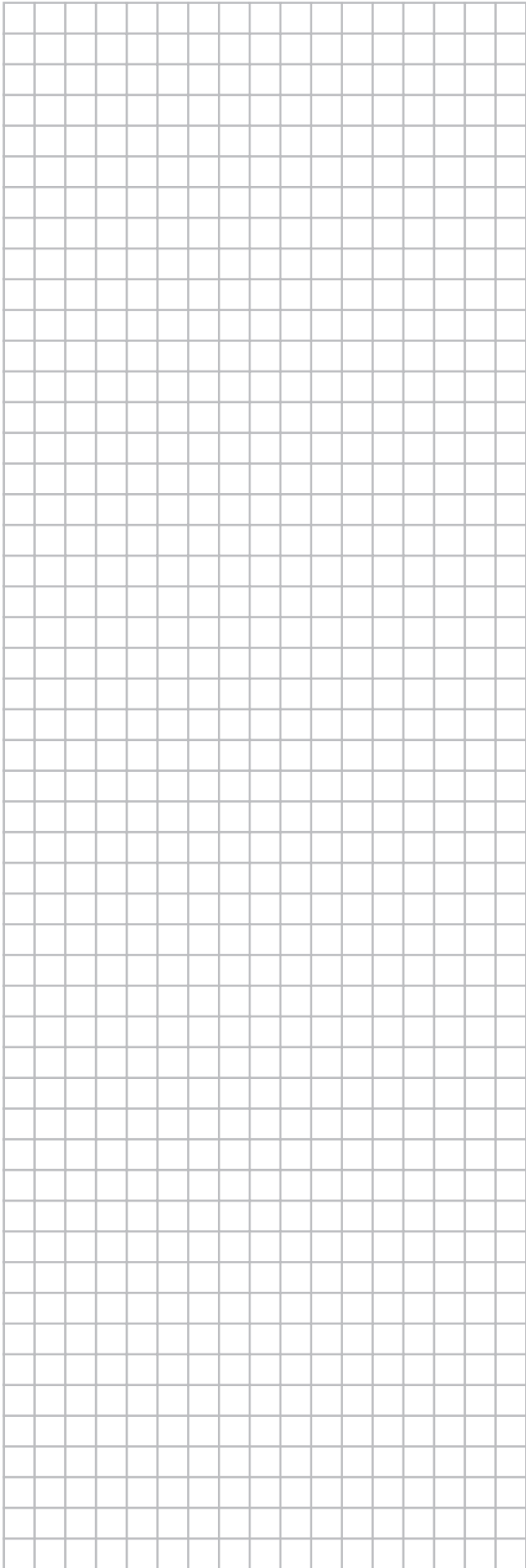
KRAV VED AVHENDING

Anlegget må demonteres, og kjølemediet, oljen og eventuelle andre deler tas hånd om i overensstemmelse med gjeldende lokale og nasjonale forskrifter.

NOTES



NOTES





4PW52447-1 A 0000000

Copyright 2009 Daikin

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

4PW52447-1A 07.2010